

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEURE

Beobachtung ökologischer Wirkungen
gentechnisch veränderter Organismen
Gentechnisch veränderte Pflanzen
Grundlagen und Strategien

VDI 4330

Blatt 1 / Part 1

Monitoring the ecological effects of genetically
modified organisms

Genetically modified plants
Basic principles and strategies

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The German version of this guideline shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.



Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung	2	Preliminary note	2
1 Grundlagen	3	1 Background	3
1.1 Begriffsdefinitionen	3	1.1 Definitions	3
1.2 Mögliche ökologische Wirkungen von GVP	4	1.2 Possible environmental effects of GMPs	4
1.3 Anforderungen an eine Beobachtung ökologischer Wirkungen von GVP	5	1.3 Requirements for the monitoring of ecological effects of GMPs	5
2 Schutzgüter, Schutzziele und Prüfpunkte	7	2 Items to be protected, protection targets and checkpoints	7
2.1 Schutzgüter und Schutzziele	7	2.1 Items to be protected and protection targets	7
2.2 Prüfpunkte und schutzgutunspezifische Basisdaten	11	2.2 Checkpoints and non-specific background data of the items to be protected	11
3 Auswahl von Untersuchungsmethoden	13	3 Selection of analytical methods	13
4 Auswahl von Beobachtungsflächen	13	4 Selection of monitoring areas	13
5 Datenverwaltung und Dokumentation	16	5 Data management and documentation	16
5.1 Standardisierung der Dateneingabe, Formate und Speichermedien	16	5.1 Standardisation of the data entry, formats and data storage media	16
5.2 Integration bestehender Informations- systeme	16	5.2 Integration of existing information systems	16
5.3 Standardisierung der Datenausgabe des Informationssystems.	17	5.3 Standardisation of data output from information systems	17
6 Qualitätssicherung	17	6 Quality assurance	17
Schrifttum	19	Bibliography	19

Kompetenzfeld Biotechnologie

Fachbeirat Monitoring der Wirkungen gentechnisch veränderter Organismen
Ausschuss Grundlagen und Strategien

VDI-Handbuch Biotechnologie, Band 1: GVO-Monitoring
VDI/DIN-Handbuch Reinhaltung der Luft, Band 1a: Maximale Immissions-Werte
VDI-Handbuch Landwirtschaft/Landtechnik